ACCU-CHEK[®] Aviva Expert



(03)-0815

IVD

C E 0088

© 2015 Roche Diabetes Care



www.accu-chek.com

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA e ACCU-CHEK AVIVA EXPERT são marcas da Roche.

Roche USA - 54004 V7/1 - 06864864001(03) - Black **ACCU-CHEK**[®] Proof Print Number 209 Roche USA - 54004 V7/2 - 06864864001(03) - Cyan Proof Print Number 209 **Aviva Expert** Roche USA – 54004 V7/3 - 06864864001(03) - Magenta Proof Print Number 209 ACCU-CHEK Aviva Expert APARELHO DE MEDICÃO DA GLICEMIA Roche USA - 54004 V7/5 - 06864864001(03) - PMS 287 Definicões Proof Print Number 209 Instruções resumidas Roche USA - 54004 V7/7 - 06864864001(03) - Globe Black Proof Print Number 209 Roche

8/17/15 9:19 AM

ÚLTIMA ACTUALIZAÇÃO: 2015-08

Índice

Introdução	
1 Como funciona o seu novo sistema	5
1.1 Visão geral	6
1.2 Um primeiro olhar sobre o aparelho Accu-Chek Aviva Expert	7
1.3 Conteúdo dos ecrãs e navegação	13

2 Instruções resumidas

3	
2.1 Visão geral	20
2.2 Configuração inicial	21
2.3 Configuração inicial: Informações importantes	37

3 Teste de glicemia 3.1 Visão geral 3.2 Realização de um teste de glicemia



Anexo: Explicação dos símbolos	
Glossário	57
Índice remissivo	63

Introdução

Quer o aparelho Accu-Chek Aviva Expert seja o seu primeiro aparelho de medição da glicemia quer já tenha utilizado outro durante algum tempo, por favor leia atentamente as Instruções resumidas, o Manual de utilização standard e o Manual de utilização avançado antes de utilizar o seu novo aparelho. Para o utilizar correctamente e com confiança, necessita de compreender o seu funcionamento, as mensagens apresentadas no visor e todas as funções.

O seu novo aparelho inclui três manuais:

- Instruções resumidas: Utilize este manual para configurar o aparelho.
- Manual de utilização standard: Utilize este manual para obter instruções sobre a operação das características padrão do aparelho.
- Manual de utilização avançado: Utilize este manual para obter instruções sobre a operação das funções avançadas do aparelho.

Este manual inclui informações sobre:

- Como funciona o seu novo sistema Accu-Chek Aviva Expert
- Preparação inicial
- Execução da Configuração inicial.
- Testes de glicemia

AVISO

Estas Instruções resumidas não substituem o Manual de utilização standard do aparelho Accu-Chek Aviva Expert. O Manual de utilização standard contém informações importantes sobre o manuseamento e outras informações adicionais.

🕂 AVISO

Perigo de asfixia. Peças pequenas. Manter afastado de crianças com menos de 3 anos.

Adequado para o autocontrolo

Em caso de dúvidas, contactar um dos nossos centros de apoio e assistência a clientes. Na capa do Manual de utilização standard é apresentada uma listagem dos mesmos.



Como funciona o seu novo sistema

1.1 Visão geral	6
1.2 Um primeiro olhar sobre o aparelho Accu-Chek Aviva Expert	7
1.3 Conteúdo dos ecrãs e navegação	13

1.1 Visão geral

O seu novo aparelho possui várias funções para o ajudar na gestão da sua diabetes. É importante conhecer estas funções e saber operar correctamente o aparelho de medição.

1 NOTA

- Este manual apresenta exemplos dos ecrãs. Os ecrãs apresentados neste manual podem parecer ligeiramente diferentes dos ecrãs do aparelho de medição. Em caso de dúvidas sobre os ecrãs do aparelho, contactar a Roche.
- No visor do aparelho, o chip de activação é referido como chip de código. Chip de código e chip de activação são permutáveis e têm o mesmo significado.

1.2 Um primeiro olhar sobre o aparelho Accu-Chek Aviva Expert

Visor

Apresenta menus, resultados, mensagens e dados quardados no diário

Botões

Premir para aceder aos menus ou ao diário, corrigir definições e percorrer os resultados

Botões de função – esquerdo/direito

Premir para seleccionar o menu ou opção acima do botão

Botão ligar/desligar - (On/Off)

Liga ou desliga o aparelho

Ranhura de tira-teste



Botão de retroiluminação Premir para regular a intensidade da retroiluminação

Janela de infravermelhos (IV) Transfere dados do aparelho para um computador

Ranhura do chip de activação O chip de activação já vem introduzido aqui

Tampa do compartimento das pilhas

Retirar a tampa do compartimento das pilhas empurrando a patilha e puxando a tampa para cima



Pilhas

Introduzir as pilhas de acordo com os símbolos + e -, indicados no compartimento das pilhas







Recipiente de tiras-teste (por exemplo)





Chip de activação (por exemplo)



1 NOTA

O seu aparelho já está codificado e é fornecido com um chip de activação **preto** pré-introduzido que não precisará nunca de substituir. Mesmo que utilize tiras-teste de uma embalagem que contenha um chip de activação de outra cor ou um número de código diferente, nunca será necessário substituir o chip de activação **preto**.

O aparelho de medição tem sete botões e dois botões de função.



1 NOTA

- Quando se prime um botão/botão de função activo, ouve-se um som, excepto se o som de teclas estiver desligado.
- Premir ① ou introduzir uma tira-teste para ligar o aparelho.

Tabela de botões e botões de função

Botão	Nome	Função
\triangleleft	Seta para a esquerda	Deslocar ou percorrer à esquerda, num ecrã.
\triangleright	Seta para a direita	Deslocar ou percorrer à direita, num ecrã.
\bigtriangleup	Seta para cima	Deslocar ou percorrer acima, num ecrã.
\bigtriangledown	Seta para baixo	Deslocar ou percorrer abaixo, num ecrã.
	Botão de função esquerdo	Seleccionar a opção que aparece por cima do botão, no visor.
	Botão de função direito	Seleccionar a opção que aparece por cima do botão, no visor.
	Enter (introduzir)	 Seleccionar um menu ou uma opção. Guardar as alterações e sair do campo de introdução.
*	Retroiluminação	Ajustar o nível de retroiluminação (baixo, médio, alto).
\bigcirc	Ligar/desligar (On/Off)	▶ Ligar e desligar o aparelho.

11

Tabela de combinações de botões

Combinações dos botões	Nome	Função
Quando os botões estão bloqueados, premir e manter premidos — e — até aparecer o menu principal.	Desbloquear teclas	Desbloquear os botões.



1.3 Conteúdo dos ecrãs e navegação

Esta secção fornece uma explicação sobre como interpretar e navegar os ecrãs do aparelho.



Sempre que se liga o aparelho, aparece o ecrã de abertura (ecrã com o logótipo Accu-Chek) durante um breve período de tempo.

Funções do menu principal:



1 NOTA

Para seleccionar uma opção no menu, premir 🛆 ou 🖤 para destacar (azul) o item do menu e depois premir 🔘.

Características de um ecrã:

Barra de título

O título principal do menu aparece aqui.

Barra de subtítulo —

Quando necessário, aparece uma barra de subtítulo. O texto do submenu aparece aqui.

Opção do botão de função esquerdo

Premir Para seleccionar a opção que aparece por cima do botão, no ecrã.

Þ		📔 Ver dados		
/		2 Fev 08	∮ /dL	1
	20:06	🌢 💰	69	
	17:33	🌢 🕑 🎕 🤎	126	k
	16:06	🌢 🕑 🎕 🤎	154	
	13:52	🌢 🕑 🎕	60	
	9:03	🌒 🍐 🖓 🛛 🤎 🕽	397	
	Voltar	Selec	. Vista	L
7				B .

Opção destacada

Quando se selecciona uma opção ou item do menu, esta fica destacada a azul.

Barra de deslocamento

Se houver mais informações que não caibam no ecrã, aparece uma barra de deslocamento vertical do lado direito do ecrã.

Opção do botão de função direito

Premir
para seleccionar a opção que aparece por cima do botão, no visor.

Alguns ecrãs permitem introduzir dados. Aparecem campos de introdução numéricos sob a forma de campos de contexto. Quando for obrigatório seleccionar uma opção, ela aparece sob a forma de menu contextual.

- Para abrir um menu ou campo de introdução contextual, premir 🔵.
- Premir ▲ ou ▼ para seleccionar a opção do menu contextual adequada ou até aparecer a entrada numérica pretendida e, depois, premir ■.
- Premir e manter premido 🛆 ou 🕆 para percorrer mais rapidamente.



Passos de navegação geral

Para alterar as configurações ou introduzir informações no aparelho:

1.						
10:02 2 Fev 08		10:02 🛛 🜌	2 Fev 08		📝 BI	ocos de tempo
🍐 Teste bG		৯ Lembretes			Início	Fim
ᆙ Aconselhamento bólus		I Aconselhamente	o bólus		0:00	5:30
🔒 Os meus dados	\rightarrow	🛃 Aparelho		\rightarrow	5:30	11:00
🗹 Definições		🇼 Som/Vibração			11:00	17:00
		🚱 Hora/Data			17:00	21:30
		🐼 Blocos de temp	0		21:30	0:00
		Menu			Voltar	

▶ Premir △ ou マ para seleccionar uma opção de menu e, depois, premir —.

▶ Repetir o passo anterior, conforme seja necessário.

Nota específica para a selecção do ecrã "Blocos de tempo": Se o aconselhamento de bólus estiver activado, a selecção de "Blocos de tempo" está disponível na opção "Aconselhamento de bólus".

2. MBlocos de tempo 0:00 - 5:30 Intervalo-alvo 70 mg/dL - 140 mg/dL Cancelar Guardar

3.	
💹 Bloc	os de tempo
0:00	5:30 韋
Intervalo-al	/0
70 mg/dL	- 140 mg/dL

Cancelar

- Premir a ou para seleccionar a entrada pretendida e, depois, premir
- Repetir os passos 2 e 3, conforme seja necessário.

 Seleccionar Guardar, premindo
 para guardar as alterações e regressar ao ecrã anterior.

4.



2 Instruções resumidas

2.1 Visão geral	20
2.2 Configuração inicial	21
2.3 Configuração inicial: Informações importantes	37

2.1 Visão geral

Antes de utilizar o aparelho Accu-Chek Aviva Expert pela primeira vez:

- Configurar o aparelho correctamente. Consultar a secção 2.2, Configuração inicial.
- Consultar o profissional de saúde que o assiste para não haver dúvidas de que foram seleccionadas as definições adequadas.

1 NOTA

Glicemia e bG são permutáveis e têm o mesmo significado.



2.2 Configuração inicial

Quando se liga o aparelho pela primeira vez, é activada a Configuração inicial. A Configuração inicial ajuda a seleccionar as seguintes definições:

- Língua do aparelho1
- Hora e data¹
- Unidades (glícidos)1
- Limites de aviso para hipoglicemia (glicemia baixa) e hiperglicemia (glicemia alta)¹
- Blocos de tempo¹
- Aconselhamento de bólus (opcional)
- Lembretes de teste bG (opcional)

¹Para realizar um teste de glicemia é necessário configurar estes itens.

🕂 AVISO

- É importante consultar o profissional de saúde que o assiste sobre as definições dos seus limites de aviso, blocos de tempo, aconselhamento de bólus e lembretes de teste bG. Para mais informações consulte a secção 2.3, Configuração inicial: Informações importantes.
- As predefinições do aparelho e as definições ilustradas neste manual são apenas exemplificativas.
- O aconselhamento de bólus não deve ser utilizado se estiver a fazer uma insulina de acção intermédia, como a insulina com protamina neutra de Hagedorn (NPH) ou qualquer outra insulina de acção intermédia.
- Não esquecer que a insulina de longa duração de acção não deve ser utilizada como bólus de refeição nem como bólus de correcção.

1 NOTA

- A Configuração inicial é activada sempre que se liga o aparelho e até se completar o processo.
- Durante a Configuração inicial, se o aparelho for desligado, é necessário reconfirmar todas as definições para concluir a configuração.
- Antes de efectuar um teste de glicemia pela primeira vez, é necessário concluir a Configuração inicial.
- Para voltar ao ecrã anterior do Configuração inicial, seleccionar Voltar.
- Uma opção seleccionada fica destacada a azul.
- Se não forem configurados durante a Configuração inicial, o aconselhamento de bólus e os lembretes de teste bG podem ser configuradas mais tarde. Para obter informações sobre a configuração destas funções após a Configuração inicial, consultar o Manual de utilização standard.

Execução da Configuração inicial



Premir ①. 0 aparelho toca e apresenta este ecrã de abertura durante alguns segundos (este ecrã aparece sempre que se liga o aparelho).

3. 2. 🖶 Língua Língua Português Premir Enter para visualizar as opções disponíveis Seguinte Para alterar a língua: Premir para visualizar as opcões da língua. Seleccionar a língua desejada e premir O. Para continuar: Seleccionar Sequinte.



Para alterar o formato da hora:

- Seleccionar o campo de introdução Formato hora e premir .
- Seleccionar o formato de 12 h ou 24 h e premir .

Para alterar a hora:

- Seleccionar o campo de introdução Hora e premir .
- Definir a hora e premir .
- Definir os minutos e premir .
- Se o formato da hora for 12 hr, seleccionar am ou pm e premir

Para alterar a data:

- Seleccionar o campo de introdução Data e premir
- Definir o dia e premir .
- Definir o mês e premir .
- Definir o ano e premir .

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.

ades
G
sulina

Max Bolus 50 U

Seguinte

Gramas

1 U

Para alterar a unidade dos glícidos:

Premir .

Voltar

4.

 Seleccionar Gramas, BE, KE ou CC e premir .

Nota: A partir do momento em que a unidade dos glícidos (Gramas, BE, KE, ou CC) está definida e o aconselhamento de bólus activado, não é possível alterar a unidade dos glícidos. Se precisar alterar a unidade dos glícidos, é favor contactar a Roche.

Para alterar o aumento de insulina:

- Seleccionar o campo de introdução Aumento de insulina.
- Seleccionar 0,5 ou 1 U de aumento de insulina e premir

Para alterar o bólus máximo:

- Seleccionar o campo de introdução Max bolus.
- Definir o nível de bólus máximo e premir .

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.



Voltar Seguinte

Para alterar o nível de hiperglicemia (glicemia alta):

- Seleccionar o campo de introdução Hiper e premir .
- Definir o nível de hiperglicemia e premir .
 Para alterar o nível de hipoglicemia (glicemia baixa):
- Seleccionar o campo de introdução Hipo e premir .
- Definir o nível de hipoglicemia (glicemia baixa) e premir .

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.

Configuração

6.

Deseja aconselhamento do aparelho sobre o bólus?

Sim

Não

- Para receber Aconselhamento de bólus, seleccionar Sim e avançar para o Passo 8.
- Caso NÃO se pretenda receber aconselhamento de bólus, seleccionar Não e avançar para o Passo 7.

Configuração

Deve editar pelo menos um bloco de tempo, seleccionando um bloco de tempo e premindo Enter

Voltar

Seguinte

Se optar por NÃO definir o Aconselhamento de bólus:

É necessário editar pelo menos um bloco de tempo para concluir a Configuração inicial. > Seleccionar Seguinte.

Blocos de tempo Início Fim 0:00 5:30 5:30 11:00 11:00 17:00 17:00 21:30 21:30 0:00

Para alterar os blocos de tempo:

 Seleccionar um bloco de tempo a editar e premir .

Blocos de tempo0:00-5:30Intervalo-alvo70 mg/dL-140 mg/dL

Cancelar Guardar

Para alterar a hora final:

 Seleccionar o campo de introdução Hora final e premir

Definir a hora final e premir

_.

27

Para alterar o intervalo-alvo:

- Seleccionar o campo de introdução do limite inferior do intervalo-alvo e premir .
- Definir o limite inferior e premir .
- Seleccionar o campo de introdução do limite superior do intervalo-alvo e premir .
- Definir o limite superior e premir .

Para continuar:

Seleccionar Guardar.

Blocos de tempo

Definições copiadas para os blocos de tempo. Ajustar se necessário.

OK

O intervalo-alvo é copiado para todos os blocos de tempo. Se necessário, editar o intervaloalvo para quaisquer outros blocos de tempo.

Seleccionar OK.

💹 BI	locos de tempo
Início	Fim
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Voltar	Seguinte

- Repetir os passos anteriores para alterar outro bloco de tempo.
- Para continuar, seleccionar Seguinte ou avancar para o Passo 11.

Configuração

Deve editar pelo menos um bloco de tempo, seleccionando um bloco de tempo e premindo Enter

Voltar

Seguinte

Se optar por definir o Aconselhamento de bólus.

É necessário editar pelo menos um bloco de tempo para concluir a Configuração inicial. • Seleccionar Seguinte.

Blocos de tempo Início Fim 0:00 5:30 5:30 11:00 11:00 17:00 17:00 21:30 21:30 0:00 Voltar Voltar

Para alterar blocos de tempo: Para o primeiro bloco de tempo editado, é necessário introduzir os valores da proporção de glícidos e da Sensibilidade à insulina para concluir a Configuração inicial.

 Seleccionar um bloco de tempo a editar e premir .

Blocos de tempo 0:00 5:30 Intervalo-alvo 70 mg/dL - 140 mg/dL Proporção Glícidos 10 a 1 U p/a Cancelar Guardar deslocar para baixo Blocos de tempo Intervalo-alvo 70 mg/dL - 140 mg/dL Proporção Glícidos 1 U p/a10 a Sensibilidade à insulina 1 U p/a 40 mg/dL Cancelar Guardar

Para alterar a hora final:

 Seleccionar o campo de introdução Hora final e premir

◯.

Definir a hora final e premir

.

Para alterar o intervalo-alvo:

- Seleccionar o campo de introdução do limite inferior do intervalo-alvo e premir .
- Definir o limite inferior e premir .
- Seleccionar o campo de introdução do limite superior do intervalo-alvo e premir .
- Definir o limite superior e premir .

Para alterar a proporção de glícidos:

- Seleccionar o campo de introdução do número de unidades de insulina e premir
 .
- Definir o número de unidades de insulina e premir .
- Definir o campo de introdução da quantidade de glícidos e premir .

 Definir a proporção de glícidos compensada pelo número de unidades de insulina seleccionadas e premir .

Para alterar a sensibilidade à insulina:

- Seleccionar o campo de introdução do número de unidades de insulina e premir
- Definir o número de unidades de insulina e premir .
- Seleccionar o campo de introdução do nível de sensibilidade à insulina e premir .
- Definir o nível de sensibilidade à insulina e premir .

Para continuar:

Seleccionar Guardar.

Blocos de tempo

Definições copiadas para os blocos de tempo. Ajustar se necessário.

OK

O intervalo-alvo, a proporção de glícidos e a sensibilidade à insulina são copiadas para todos os blocos de tempo. Se necessário, pode editar-se o intervalo-alvo, a proporção de glícidos e a sensibilidade à insulina para quaisquer outros blocos de tempo.

Seleccionar OK.

	ocos de tempo
Início	Fim
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Voltar	Seguinte

Repetir os passos anteriores para alterar outro bloco de tempo.

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.

NEventes de soúd

9.

	auuc
Exercício 1	-10%]
Exercício 2	-20%
Stress	0%
Doença	20%
Pré-menstrual	0%

Voltar Seguinte

Para alterar eventos de saúde:

- Seleccionar o campo de introdução do evento de saúde a alterar e premir .
- Definir a percentagem e premir .
- Repetir os passos anteriores para alterar outro evento de saúde.

Para continuar:

▶ Seleccionar Seguinte.



Opções de aconselhamento	
Gl. pós-prand.	100 mg/dL]
Limite lanche	24 g
Tempo Act.	4:00
Tempo Espera	1:00
	HH MM

Voltar

Seguinte

É necessário editar o limite de lanche para concluir a Configuração inicial.

Para alterar os glícidos pósprandiais:

- Seleccionar o campo de introdução Glícidos pósprandiais e premir .
- Definir o nível de glícidos pósprandiais e premir .

Para alterar o limite de lanche:

Seleccionar o campo de

introdução Limite lanche e premir —.

 Definir o limite de lanche e premir .

Para alterar o tempo de actuação:

- Seleccionar o campo de introdução Tempo Act. e premir
- Definir o tempo de actuação e premir .

Para alterar o tempo de

espera:

- Seleccionar o campo de introdução Tempo Espera e premir .
- Definir o tempo de espera e premir .

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.

Dpções de aconselhamento

As alterações também se irão aplicar ao Limite de lanche do Lembrete pós-prandial

OK

Se o limite de lanche for alterado, aparece este ecrã.

Seleccionar OK.

Configuração

Deseja configurar Lembretes de Teste bG?

Não

Sim

12.

Voltar

- Para definir Lembretes de teste bG, seleccionar Sim e avançar para o Passo 12.
- Quando NÃO desejar configurar lembretes de teste bG, seleccionar Não e avançar para o Passo 15.

🌛 Após t	oG alto
embrete	Lig
.imiar bG	140 mg/d
embrar após	2:00
	HHM

Seguinte

Para ligar o lembrete Após bG alto

- Seleccionar o campo de introdução Lembrete e premir
- Seleccionar Lig. (Ligar) e premir .

Para alterar o Limiar bG:

- Seleccionar o campo de introdução Limiar bG e premir
- Definir o limiar bG e premir

Para alterar o tempo de Lembrar após:

- Seleccionar o campo de introdução Lembrar após e premir .
- Definir o tempo entre uma glicemia alta e o lembrete para realizar um novo teste de glicemia e premir .

Para continuar:

▶ Seleccionar Seguinte.



2



Voltar

Para ligar o lembrete Após bG baixo

Seguinte

- Seleccionar o campo de introdução Lembrete e premir
- Seleccionar Lig. (Ligar) e premir .

Para alterar o Limiar bG:

- Seleccionar o campo de introdução Limiar bG e premir
- Definir o limiar bG e premir
- \bigcirc

Para alterar o tempo de Lembrar após:

- Seleccionar o campo de introdução Lembrar após e premir .
- Definir o tempo entre uma glicemia baixa e o lembrete para realizar um novo teste de glicemia e premir .

Para continuar:

▶ Seleccionar Seguinte.

🌛 Pós-p	orandial
Lembrete	Lig.
Limite lanche	24 g
Lembrar após	2:00
	HHMM

Voltar Seguinte

Para ligar o lembrete Pósprandial

- Seleccionar o campo de introdução Lembrete e premir .
- Seleccionar Lig. (Ligar) e premir .

Para alterar o limite de lanche:

- Seleccionar o campo de introdução Limite lanche e premir .
- Definir o limite de lanche e premir .

Para alterar o tempo de Lembrar após:

- Seleccionar o campo de introdução Lembrar após e premir .
- Definir o tempo entre uma refeição e o lembrete para realizar um teste de glicemia e premir .

Para continuar:

Seleccionar Seguinte.

퉐 Pós-prandial

As alterações também se irão aplicar às Opções de aconselhamento de bólus

OK

Se o Aconselhamento de bólus estiver definido e o Limite de lanche for alterado, é apresentado este ecrã. > Seleccionar OK.

15.

Configuração

Configuração concluída com êxito

Seguinte

Seleccionar Seguinte.

10:02	2 Fev 08
🌢 Teste bG	
🌓 Aconselha	mento bólus
🔒 Os meus d	ados
📝 Definições	
Definições	auos

O seu novo aparelho está pronto para ser utilizado.

Parabéns por concluir a Configuração inicial.



2.3 Configuração inicial: Informações importantes

Unidades de glícidos

O aparelho permite escolher diversas unidades de glícidos, de acordo com as necessidades do utilizador. Estão disponíveis no aparelho as seguintes as unidades de glícidos:

Abreviatura	Unidade de medida	Equivalente grama
g	Gramas	1 grama
KE	Kohlenhydrateinheit	10 gramas
BE	Equivalente de pão	12 gramas
CC	Escolha de glícidos	15 gramas

Max bólus

O bólus máximo é o volume máximo de insulina em bólus a administrar num determinado momento. Um bólus superior ao volume máximo de bólus requer confirmação adicional. Este procedimento serve para prevenir a administração acidental de grandes bólus.

Aumento de insulina

O aumento de insulina pode ser definido para 0,5 ou 1U. Quando se introduzem manualmente informações sobre o bólus no diário, estas só pode ser introduzidas em meias unidades ou unidades inteiras. Se o aconselhamento de bólus estiver configurado, o aparelho arredonda para o aumento de insulina definido.

Limites de aviso

- Pode seleccionar os limites de hiperglicemia (glicemia alta) e hipoglicemia (glicemia baixa) que melhor se adaptem às suas necessidades.
- Sempre que o resultado de um teste de glicemia for superior ao limite de aviso hiper ou inferior ao limite de aviso hipo, o aparelho mostra um aviso.
- Definir o limite de aviso hiper para um valor superior ao intervalo-alvo de todos os blocos de tempo.
- Definir o limite de aviso hipo para um valor inferior ao intervalo-alvo de todos os blocos de tempo.

Blocos de tempo

- A definição de blocos de tempo de modo a acomodar o seu programa diário ajuda-o a si e ao profissional de saúde que o assiste a verificarem de que modo as suas actividades diárias e o seu estilo de vida podem afectar os seus valores de glicemia.
- Os blocos de tempo abrangem um período de 24 horas (da meia-noite à meia-noite).
- O aparelho tem cinco blocos de tempo pré-definidos. Pode definir até oito blocos de tempo.
- É possível alterar o tempo de qualquer um dos blocos predefinidos.
- É necessário concluir e guardar as definições de, pelo menos, um bloco de tempo.
- Cada bloco de tempo tem de durar, pelo menos, 30 minutos, só podendo ser definido em aumentos de 30 minutos.
- Quando se define a hora final de um bloco de tempo, o aparelho define esta hora final como hora inicial do bloco de tempo seguinte.
- É possível definir um intervalo-alvo de valores de glicemia diferente para cada bloco de tempo.
- O intervalo-alvo para cada bloco de tempo tem de estar dentro dos limites hipo e hiper.
- Se o aconselhamento de bólus estiver configurado, é necessário definir a proporção de glícidos e a sensibilidade à insulina para o primeiro bloco que for editado.
- Quando se edita um bloco de tempo pela primeira vez, as definições (intervalo-alvo, proporção de glícidos e sensibilidade à insulina) são aplicadas a todos os outros blocos de tempo.
- A opção "Seguinte" só aparece no ecrã Blocos de tempo da Configuração inicial depois de se guardar pelo menos um bloco de tempo.

O aparelho é fornecido com os seg	juintes blocos de tempo:
-----------------------------------	--------------------------

Bloco de tempo	Formato de 24 horas
1	0:00-5:30
2	5:30-11:00
3	11:00–17:00
4	17:00–21:30
5	21:30-0:00

Consultar o profissional de saúde que o assiste sobre a organização dos blocos de tempo para uma melhor gestão da diabetes. Sugere-se o seguinte padrão:

Bloco de tempo	Hora de início	Hora de conclusão
1. Noite	Meia-noite	A hora a que normalmente acorda
2. Pequeno almoço	A hora a que normalmente acorda	1½ horas antes da hora normal de almoçar
3. Almoço	1½ horas antes da hora normal de almoçar	1½ horas antes da hora normal de jantar
4. Jantar	1½ horas antes da hora normal de jantar	$1\!\!\!/_2$ horas antes da hora normal de deitar
5. Ao deitar	$1 \ensuremath{\frac{1}{2}}$ horas antes da hora normal de deitar	Meia-noite

Aconselhamento de bólus

- O aconselhamento de bólus fornecido pelo aparelho é meramente sugestivo.
- Não alterar o tratamento em curso com base num único teste de glicemia. Contactar o profissional de saúde que o assiste antes de alterar a sua terapêutica da diabetes.
- O aconselhamento de bólus calcula um bólus adaptado às diferentes horas e situações do dia.
- Esta função fica activa apenas depois de ser configurada no aparelho.
- Para informações mais detalhadas sobre aconselhamento de bólus, consultar o Manual de utilização avançado.

Proporção Glícidos

- A proporção de glícidos é o volume de insulina correspondente a uma determinada quantidade de glícidos.
- Consultar o profissional de saúde que o assiste para determinar a proporção de glícidos adequada.

Sensibilidade à insulina

- A sensibilidade à insulina é o volume de insulina necessário para baixar a glicemia um determinado valor.
- Consultar o profissional de saúde que o assiste para determinar o valor adequado da sensibilidade à insulina.

Eventos de saúde

Pode seleccionar eventos de saúde para indicar como se sente ou o que está a fazer que possa afectar a sua diabetes. O seu aparelho permite-lhe optar por definir uma percentagem para cada evento de saúde, excepto para o jejum, se configurar o aconselhamento de bólus. O jejum não calcula o aconselhamento de bólus à escala, pelo que não é ajustável.

Os eventos de saúde disponíveis no aparelho são:

- Exercício 1
- Exercício 2
- Stress
- Doença
- Pré-menstrual
- Jejum

Uma percentagem positiva (+) aumenta o valor do bólus enquanto uma percentagem negativa (-) o diminui. Consulte o profissional de saúde que o assiste sobre a percentagem adequada para cada evento de saúde.

Opções do aconselhamento de bólus

Glícidos pós-prandiais, limite de lanche, tempo de actuação e tempo de espera são opções do aconselhamento de bólus. Consultar as descrições detalhadas apresentadas a seguir para cada um destes parâmetros.

Glícidos pós-prandiais

- Durante ou após as refeições, é considerado normal um aumento dos níveis de glicemia dentro de um certo intervalo, mesmo que tenha sido administrado um bólus de refeição.
- Introduzir o aumento máximo no resultado de teste de glicemia, a ser tolerado sem administrar um bólus de correcção adicional.

Limite de lanche

- O limite de lanche é a quantidade de glícidos que não deve ser contada como uma refeição regular com os glícidos pós-prandiais esperados.
- Não se tolera um aumento no seu resultado de teste de glicemia, uma vez que o factor dos glícidos pós-prandiais não é accionado para os cálculos de aconselhamento de bólus.

2 ślup do

Tempo de actuação

- Período compreendido entre o início dos glícidos pós-prandiais ou da administração de um bólus de correcção e o momento previsto para que o nível de glicemia volte ao nível-alvo.
- A duração do tempo de actuação pode ser ajustada de modo a corresponder às suas necessidades individuais, dentro de um intervalo de tempo especificado (1½ a 8 horas).

Tempo de espera

 O tempo de espera tem em conta o atraso esperado para a descida efectiva do nível de glicemia durante o tempo de actuação da insulina no organismo.

Lembretes de Teste bG

- O seu aparelho pode ser configurado para o lembrar para repetir o teste de glicemia depois de obter um resultado de teste bG alto, depois de obter um resultado de teste bG baixo ou depois de uma refeição.
- O lembrete para um teste de glicemia pós-prandial configura-se com um valor de glícidos para o limite de lanche e é exibido quando o limite de lanche for ultrapassado.
- Qualquer um dos lembretes de teste bG pode ser individualmente activado ou desactivado, conforme seja necessário.



Teste de glicemia

3.1 Visão geral	48
3.2 Realização de um teste de glicemia	49

3.1 Visão geral

Antes de realizar o primeiro teste de glicemia, verificar se o aparelho Accu-Chek Aviva Expert está correctamente configurado e efectuar um teste de controlo. É necessário um aparelho com um chip de activação pré-introduzido, uma tira-teste, um dispositivo de punção e uma lanceta.

🕂 AVISO

- Não alterar o tratamento em curso com base num único teste de glicemia.
- Não ignorar, NUNCA, os sintomas de glicemia alta ou baixa.

1 NOTA

- Se for necessário efectuar um teste de controlo, utilizar apenas soluções de controlo Accu-Chek Aviva. Para mais informações sobre testes de controlo, consultar o Manual de utilização standard.
- Para mais informações sobre testes de glicemia, consultar o Manual de utilização standard.
- Glicemia e bG são permutáveis e têm o mesmo significado.



3.2 Realização de um teste de glicemia

Preparar > Conferir data limite de utilização > Introduzir tira-teste > Testar amostra de sangue > Resultado de teste bG

1.

 Lavar e secar as mãos.
 Preparar o dispositivo de punção para um teste com sangue da ponta do dedo.



Verificar a data limite de utilização, impressa no recipiente de tiras-teste. Não utilizar as tiras-teste depois da data limite de utilização.



 Introduzir uma tira-teste no aparelho, na direcção da seta.
 O aparelho liga.

🌢 Teste bG Aplicar amostra

Aparece o ecrã Aplicar amostra. A tira-teste está pronta para o teste.

4.

Picar a ponta do dedo: Picar a ponta do dedo com o dispositivo de punção.

5.

Picar a ponta do dedo: Apertar suavemente o dedo para estimular a corrente sanguínea. Isto ajuda a formar uma gota de sangue.



Teste bG Aplicar amostra

Encostar a gota de sangue ao bordo dianteiro da janela amarela da tira-teste. Não pôr sangue em cima da tira-teste.





Quando a tira-teste tiver sangue suficiente, aparece o ecrã A analisar.

O resultado aparece no ecrã.

Resultado bG

106 mg/dL

2 Fev 08

8.

10:02

51

3

54004_06864864001_03_PT.indb 51



Aproximadamente 3 segundos depois, aparece o ecrã Resultado bG detalhado.

 Retirar e deitar fora a tira-teste usada.

1 NOTA

- Se a gota de sangue for muito pequena, exercer de novo pressão para obter uma gota de sangue de tamanho suficiente.
- Para mais informações sobre resultados de testes de glicemia, consultar o Manual de utilização standard.
- Para acrescentar informações detalhadas ao resultado do teste de glicemia (hora da refeição, glícidos e eventos de saúde), consultar o Manual de utilização standard.
- Se ocorrer um erro na tira-teste, retirar e deitar fora a tira-teste usada e repetir o teste com uma nova tira-teste.
- Ter o cuidado de não deixar entrar nenhum fluido na ranhura de tiras-teste.
- Quando há uma tira-teste dentro do aparelho, os botões estão desactivados. Os botões ficam activos quando se retira a tira-teste ou quando o teste está concluído.
- Não se pode desligar o aparelho quando estão a ser exibidos os seguintes ecrãs:
 - Combinar código c/ frasco
 - Aplicar amostra
 - A analisar
 - Resultado bG

Anexo: Explicação dos símbolos Os símbolos apresentados a seguir podem ser encontrados na embalagem, na placa de identificação (parte

de trás do aparelho) e nas instruções do aparelho, sendo apresentados aqui com o respectivo significado.

i	Consultar as instruções de utilização
\land	Atenção, consultar as notas de segurança existentes nas instruções de utilização deste produto.
1	Por meio de uma NOTA, são fornecidas informações adicionais.
X	Limites de temperatura (conservar a)
	Fabricante
REF	Referência de catálogo
IVD	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro
GTIN	Código internacional do produto
C E 0088	Este produto cumpre os requisitos da Directiva Europeia n.º 98/79/CE relativa aos dispositivos médicos de diagnóstico in vitro.
(+)	1,5 V AAA

Glossário

Termo	Definição
Aconselhamento de bólus	Quando activado, o aconselhamento de bólus fornece recomendações sobre o volume de insulina para a quantidade de alimentos ingeridos e para corrigir níveis de glicemia fora do intervalo-alvo.
Aparelho de medição	Aparelho para a determinação da glicemia
Atenção,	Fornece informações que, se não forem seguidas, podem originar perigo para os materiais (danificar ou destruir o equipamento ou materiais).
Aviso	Descreve itens e situações que constituem perigo e que podem provocar lesões pessoais.
BE	Equivalente de pão (1 BE = 12 g de glícidos).
Blocos de tempo	É possível definir até oito períodos de tempo por dia para acomodar a variação das necessidades de insulina ao longo do dia.
Bólus	A administração de insulina de uma só vez, em lugar de lentamente, durante o dia, que é geralmente utilizada para compensar refeições ou valores altos de glicemia.

Termo	Definição
Botões de função	Dois botões por baixo do visor do aparelho utilizados para navegar através da interface do utilizador. Imediatamente acima de cada botão de função, o visor do aparelho apresenta a opção (p.ex., Guardar, Cancelar, Voltar, etc.).
CC	Escolha de glícidos (1 $CC = 15$ g de glícidos).
Dia	Período de tempo que começa às 00:00, e termina às 23:59.
Eventos de saúde	Selecção de menu contextual (Exercício 1, Exercício 2, Stress, Doença, Pré-menstrual ou Jejum) que permite guardar informações, com um resultado de teste de glicemia ou num registo de diário, e percentagens que podem ajustar recomendações de aconselhamento de bólus para uma situação de saúde ou actividades em curso.
g	Gramas.
Glicemia (bG)	O nível de glicose no sangue.
Glícidos	Os alimentos que contêm glícidos incluem os açucares e os amidos. Os glícidos podem elevar os nível de glicemia, lenta ou rapidamente. Geralmente, os glícidos são tomados em consideração para calcular uma dose de insulina em bólus.

Termo	Definição
Glícidos pós-prandiais	Durante ou após as refeições, é considerado normal um aumento dos níveis de glicemia dentro de um certo intervalo, mesmo que tenha sido administrado um bólus de refeição. Os glícidos pós-prandiais mantêm-se em efeito durante um período de tempo específico.
Hiper	Hiperglicemia: um nível de glicemia anormalmente alto.
Ніро	Hipoglicemia: um nível de glicemia anormalmente baixo.
Hora da refeição	Opção de menu contextual (Pré-prandial, Pós-prandial, Ao deitar ou outro) que permite guardar informações com o resultado de um teste de glicemia ou num registo de diário.
Hora final	A hora a que termina um bloco de tempo.
Hora inicial	A hora inicial de um bloco de tempo.
Insulina basal	Uma dose de insulina de longa duração de acção destinada a manter níveis de glicemia normais, entre refeições e à noite.
Insulina NPH	Protamina neutra de Hagedorn. Uma insulina de acção intermédia que, em média, começa a diminuir a glicemia 1 a 2 horas após a injecção. O seu efeito mais forte verifica-se 6 a10 horas após a injecção, mas perdura cerca de 10 horas após a injecção. Também é designada por insulina N.

Termo	Definição
Intervalo-alvo	Os limites superior e inferior da glicemia considerados aceitáveis, conforme definido pelo profissional de saúde que o assiste.
KE	Kohlenhydrateinheit (1 KE = 10 g de glícidos).
Lembrar após	Definição de um lembrete de teste bG. Tempo após o qual pretendemos que o lembrete ocorra, após um teste com glicemia alta, um teste com glicemia baixa ou uma refeição.
Lembrete	Quando activados os lembretes ocorrem para lembrar para testar ou voltar a testar a glicemia ou para lembrar um evento ou actividade.
Lembrete Após bG alto	Lembrete para repetir o teste da glicemia. Quando activado, este lembrete ocorre após um resultado de teste com glicemia alta.
Lembrete Após bG baixo	Lembrete para repetir o teste da glicemia. Quando activado, este lembrete ocorre após um resultado de teste com glicemia baixa.
Lembrete pós-prandial	Lembrete para repetir o teste da glicemia. Quando activado, este lembrete ocorre após uma refeição. Para o lembrete ocorrer é necessário introduzir valores de glícidos superiores ao limite de lanche.
Lembretes de Teste bG	Lembretes para repetir o teste da glicemia após um teste com glicemia alta ou baixa, ou após uma refeição.

Termo	Definição
Limiar bG	Definição de lembrete de teste bG. É o limite superior da glicemia para um lembrete de teste bG alto e o limite inferior da glicemia para um lembrete de teste bG baixo.
Limite de aviso hiper	Quando o resultado de glicemia está cima do limite de aviso hiper, aparece um aviso no visor.
Limite de aviso hipo	Quando o resultado de glicemia está abaixo do limite de aviso hipo, aparece um aviso no visor.
Limite de lanche	A quantidade de glícidos que não deve ser contabilizada como refeição regular juntamente com os glícidos pós-prandiais previstos.
Limites de aviso	Consultar Limite de aviso hiper ou Limite de aviso hipo.
Max Bólus	O bólus máximo é o volume máximo de insulina em bólus a administrar num determinado momento. Um bólus superior ao volume máximo de bólus requer confirmação adicional. Este procedimento serve para prevenir a administração acidental de grandes bólus.
mg/dL	Miligramas por decilitro.
mmol/L	Milimoles por litro.
Nota	Informação adicional

Termo	Definição
Opções activas	Factores que influenciam os cálculos do aconselhamento de bólus, incluindo glícidos pós-prandiais, limite de lanche, tempo de actuação e tempo de espera.
Opções do aconselhamento de bólus	Consultar opções do aconselhamento
Proporção de glícidos	Volume de insulina correspondente a uma determinada quantidade de glícidos.
Sensibilidade à insulina	Volume de insulina necessário para baixar a glicemia um determinado valor.
Tempo de actuação	Período compreendido entre o início dos glícidos pós-prandiais ou da administração de um bólus de correcção e o momento previsto para que o nível de glicemia volte ao nível-alvo.
Tempo de Espera	O tempo de espera tem em conta o atraso esperado para a descida efectiva do nível de glicemia durante o tempo de actuação da insulina no organismo. Descreve o primeiro período do tempo de actuação.
Teste de controlo	Um teste do aparelho, que utiliza solução de controlo, que permite determinar se o aparelho e tiras-teste estão a funcionar correctamente.

Índice remissivo

A

aconselhamento de bólus, 26–27, 29–35, 42–45 aparelho, 7–11 atenção, 55 aumento de insulina, 25, 38

B

BE, 25, 37 blocos de tempo, 27–31, 39–41 botões, 7, 9–11, 10–12, 53 botões de função, 7, 10–11, 15

C

carbohidratos, unidades de medida, 25, 37 CC, 25, 37 chip de activação, 7, 9 ranhura do chip de activação, 7

D

data, 14, 25 dispositivo de punção, 48–51

Ε

eventos de saúde, 31, 43

F

formato da hora, 24

G

g (gramas), 25, 37 glícidos pós-prandiais 32, 44 glícidos, unidades de medida, 25, 37

Η

hora, 14, 25 hora da refeição, 53 hora final, 27, 29, 39, 41 hora inicial, 39, 41

intervalo-alvo, 28, 30, 38–39

J

janela de infravermelhos (IV), 7, 9

Κ

KE, 25, 37

l

lembrar após, 33–35 lembrete Após bG alto, 33, 46 lembrete Após bG baixo, 34, 46 lembrete de bG pós-prandial, 35, 46 lembretes de teste bG, 33–35, 46 limiar bG, 33 limite de aviso hiper, 26, 38–39 limite de aviso hipo, 26, 38–39 limite de lanche, 32, 35, 44 limites de aviso, 26, 38 língua, 24

Μ

max bólus, 25, 37

Ν

navegação, 13–18 nivel de hiperglicemia, 26, 38 nível de hipoglicemia, 26, 38 nota, 55

0

opções de aconselhamento, 32, 44-45

Ρ

pilhas, 8, 14, 55 proporção de glícidos, 30–32, 39, 42 protamina neutra de Hagedorn (NPH) 22

R

retroiluminação, 7, 10–11

S

sensibilidade à insulina, 29–31, 39, 42 símbolos, 55 solução de controlo, 8, 48

T

tempo de actuação, 32, 45 tempo de espera, 32, 45 teste de glicemia, 48–53 testes de controlo, 48 tira-teste, 7

U

unidades de medida. *Ver* carbohidratos, unidades de medida

V

visor, 7, 14-16

54004_06864864001_03_PT.indb 67